

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1359/2005****z dnia 18 sierpnia 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2390/1999 ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, jak również w celu monitorowania i prognozowania**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 8,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 2 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 z dnia 7 lipca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR <sup>(2)</sup> stanowi, że forma i treść informacji rachunkowych określonych w art. 4 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia powinny być ustalane zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.
- (2) Forma i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, jak również w celu monitorowania i prognozowania, są obecnie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2390/1999 <sup>(3)</sup>.

- (3) Tekst załączników I i III do rozporządzenia (WE) nr 2390/1999 wymaga uaktualnienia ze względu na zmiany w nomenklaturze budżetowej i wymogi w zakresie danych. Ponadto, aby zapewnić przepływ optymalnych i aktualnych informacji pomiędzy Państwami Członkowskimi a Komisją, niezbędne jest dostosowanie specyfikacji technicznych w załączniku II do wymienionego rozporządzenia.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2390/1999.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Funduszu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Załączniki I, II i III do rozporządzenia (WE) nr 2390/1999 zastępuje się załącznikami I, II i III do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 465/2005 (Dz.U. L 77 z 23.3.2005, str. 6).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 295 z 16.11.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1769/2004 (Dz.U. L 316 z 15.10.2004, str. 1).

ZAAŁĄCZNIK I  
TABELA X – Rok budżetowy 2006

2005	AJ	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05020101	1000	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X	
05020101	1001	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020101	1002	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020101	1003	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020102	1011	05020102																																		
05020102	1012	05020102																																		
05020102	1013	05020102																																		
05020102	1014	05020102																																		
05020102	1019	05020102																																		
05020103	1021	05020103	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020103	1022	05020103	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020104	3000	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020104	3010	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020105	1029	05020199	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020199	1090	05020199	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020201	1850	05020201	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020202	1851	05020202																																		
05020202	1852	05020202																																		
05020202	1853	05020202																																		
05020202	1854	05020202																																		
05020203	1855	05020299	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020204	1858	05030219	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020299	1890	05020299	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	0000	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1045	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1055	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1056	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	0000	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	1046	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	1057	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020310	0000	05030201	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				

































2005	2006	2006	2006	2005
05030104	05021204	2031	F100	F100
05030104	05021204	2032	F101	F101
05030104	05021204	2033	F102	F102
05030104	05021204	2034	F103	F103
05030105	05021205	2040	F104	F104
05030106	05021206	2050	F105	F105
05030107	05021207	2071	F106	F106
05030108	05021208	3120	F107	F107
05030109	05020300	3012	F108	F108
05030109	05020300	3013	F109	F109
05030110	05030216	0000	F110	F110
05030111	05030217	0000	F111	F111
05030199	05021299	2099	F112	F112
05030201	05021301	2100	F113	F113
05030202	05021302	21100	F114	F114
05030202	05021302	2111	F115	F115
05030202	05021302	2112	F116	F116
05030202	05021302	2113	F117	F117
05030202	05021302	2114	F118	F118
05030203	05030206	2120	F119	F119
05030204	05030207	2121	F120	F120
05030205	05030208	2122	F121	F121
05030206	05030400	2123	F122	F122
05030207	05030209	2124	F123	F123
	05030210	2124	F124	F124
05030208	05030211	2125	F125	F125
05030209	05021303	2126	F126	F126
05030210	05021399	2127	F127	F127
05030211	05030212	2128	F128	F128
05030212	05021399	2129	F129	F129
05030213	05021304	2101	F130	F130
05030203	05030206	2120	F131	F131
F100			F100	F100
F101			F101	F101
F102			F102	F102
F103			F103	F103
F103B			F103B	F103B
F105			F105	F105
F105A			F105A	F105A
F105B			F105B	F105B
F106			F106	F106
F107			F107	F107
F108			F108	F108
F109			F109	F109
F110			F110	F110
F200			F200	F200
F201			F201	F201
F202A			F202A	F202A
F202B			F202B	F202B
F202C			F202C	F202C
F207			F207	F207
F211			F211	F211
F212			F212	F212
F213			F213	F213
F214			F214	F214
F217			F217	F217
F218			F218	F218
F220			F220	F220
F221			F221	F221
F222B			F222B	F222B
F222C			F222C	F222C
F300			F300	F300
F300B			F300B	F300B
F301			F301	F301
F304			F304	F304
F305			F305	F305





2005	№	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
05030301	2210	05021401	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X				
05030302	2220	05030213	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X	X			
05030303	2221	05030214	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X	X			
05030304	2222	05030215	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X	X			
05030399	2290	05021499	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05030401	2300	05021501	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030402	2301	05021502	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030403	2302	05021503	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030404	2310	05021504	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030405	2311	05021505	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030406	3014	05020300	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030407	2320	05021506	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030408	0000	05021507	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X	
05030499	2390	05021599	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
05039900	0000	05039900	X	X	X				A		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
05040101	4000	05040101	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040102	4010	05040102	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040103	4020	05040103	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040104	4031	05040104	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040105	4030	05040105	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040106	4040	05040106	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040107	4051	05040107	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040108	4050	05040108	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040109	4060	05040109	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040110	4072	05040110	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040111	4070	05040111	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040111	4071	05040111	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040112	4080	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040112	4081	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040113	4090	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040113	4091	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					
05040113	4092	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X					













## ZAŁĄCZNIK II

SPECYFIKACJE TECHNICZNE DOTYCZĄCE TRANSFERU PLIKÓW KOMPUTEROWYCH DO EFOGR  
POCZĄWSZY OD DNIA 16 PAŹDZIERNIKA 2005 R.

## WSTĘP

Poniższe specyfikacje techniczne mają zastosowanie dla roku budżetowego 2005, który rozpoczął się dnia 16 października 2004 r.

## 1. Środki przekazu

Organ koordynujący Państwa Członkowskiego jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji za pośrednictwem STATEL/STADIUM. Komisja wesprze finansowo tylko jedną instalację STATEL/STADIUM w każdym Państwie Członkowskim. Najnowszą wersję programu STADIUM-Client oraz więcej informacji na temat korzystania z STATEL/STADIUM można uzyskać na stronie internetowej CIRCA EFOGR.

## 2. Struktura plików komputerowych

- 2.1. Państwa Członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFOGR (Sekcja Gwarancji). Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.
- 2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola posiadają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia (!).
- 2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli, lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).
- 2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:

- 1) Pierwszy zapis w pliku (rzęd nagłówka) zawiera opis pliku. Nazwy pól składają się z litery „F”, za którą znajduje się numer pola identycznego z polem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku.
- 2) Następnymi zapisami w pliku są dane (rzędy danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku.
- 3) Pola oddzielone są średnikiem („ ; ”). Zarówno rząd nagłówka, jak i wszystkie rzędy danych zawierają taką samą liczbę średników. W rzędach danych puste pola występują jako podwójny średnik („ ; ; ”) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik („ ; ”) na końcu zapisu.
- 4) Zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return – Line Feed” (w systemie szesnastkowym: – „0D 0A”). Rząd nagłówka nigdy nie kończy się znakiem „ ; ; ”. Rzędy danych kończą się znakiem „ ; ; ” tylko jeżeli ostatnie pole jest puste.
- 5) Plik zapisany jest w kodzie ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne kody (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP, itp.) są niedozwolone.

kod	Państwo Członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR i CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

(!) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

- 6) Pola numeryczne:
- Separator miejsc dziesiętnych: „ . ”
  - Symbol („+”) lub („-”) pojawia się po lewej stronie, a zaraz po nim następują liczby. Dla liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy.
  - Stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III).
  - Brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków między tysiącami.
- 7) Pole daty: „RRRRMMDD” (cztery cyfry dla roku, dwie cyfry dla miesięcy, dwie cyfry dla dni).
- 8) Kod budżetowy EFOGR (pole F109) format ABB bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9).
- 9) Cudzysłów („ ”) jest niedozwolony na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „ ; ” nie wolno używać w przypadku danych w formacie tekstowym.
- 10) Dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola.
- 11) Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać tak jak poniższy (przykład na rok budżetowy 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (należy zauważyć: +0.50, a nie +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

itp.

(inne rzędy danych z polami w tym samym układzie).

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „X-TABLE-DATA” (patrz STADIUM-Client).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („WinCheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych (STADIUM-Client). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania programu sprawdzającego z CIRCA oddzielnie do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

### 3. Dokumentacja

Organ koordynujący Państwa Członkowskiego musi przesłać notę wyjaśniającą dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/STADIUM jedynie jeżeli zachodzi poniższa sytuacja:

- W celu wyjaśnienia różnic, dla poszczególnych podpozycji budżetowych, pomiędzy deklaracją roczną<sup>(1)</sup>, jako częścią procedury rocznego rozliczenia finansowego (nie tabeli 104), a sumą zapisów w plikach komputerowych (Σ F106). STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „NOTE WYJAŚNIAJĄCA”.
- Po drugie, w celu objaśnienia wszystkich używanych w polach kodów, dla których załącznik III nie ustanawia kodów standardowych. STADIUM-Client zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „LISTĘ KODÓW”.

Nota wyjaśniająca ma wygląd zwykłego listu. W szczególności tożsamość nadawcy lub agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata muszą być wyraźnie oznaczone.

<sup>(1)</sup> Deklaracja roczna: dane wysyłane za pośrednictwem STATEL/STADIUM z wykorzystaniem przesyłki typu „DEKLARACJA \_ROZCZNA”.

#### 4. **Transfer danych**

Organ koordynujący musi przesłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący odkryje, że przesłano nieprawdziwe dane lub, że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zażądać od Komisji usunięcia tych plików. Następnie, w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi, organ koordynujący musi przesłać poprawne pliki komputerowe w celu zastąpienia w całości wcześniejszych nieprawidłowych informacji.

---

ZAŁĄCZNIK III  
„AIDE-MÉMOIRE”  
Rok finansowy 2006

SPIS TREŚCI

		<i>Strona</i>
1.	DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI .....	42
	F100: nazwa agencji płatniczej .....	42
	F101: numer referencyjny płatności .....	42
	F102: numer referencyjny poprzedniej płatności .....	42
	F103: rodzaj płatności .....	42
	F103B: udział sektora prywatnego .....	43
	F105: płatność obciążona sankcją .....	43
	F105A: redukcja zgodnie z art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999 .....	43
	F105B: Zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 .....	43
	F106: kwota .....	43
	F107: jednostka walutowa .....	43
	F108: data płatności .....	44
	F109: kod budżetu EFOGR .....	44
	F110: rok lub okres wprowadzenia do obrotu .....	44
2.	DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY) .....	44
	F200: kod identyfikacyjny .....	44
	F201: nazwa (imię i nazwisko) .....	44
	F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu) .....	44
	F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy) .....	44
	F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto) .....	44
	F207: region lub podregion .....	44
	F211: wielkość referencyjna dostawy .....	44
	F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej .....	44
	F213: referencyjna zawartość tłuszczu .....	45
	F214: nabywca mleka .....	45
	F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie .....	45
	F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie .....	45

	<i>Strona</i>
F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej . . . . .	45
F221: nazwa organizacji pośredniczącej . . . . .	45
F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy) . . . . .	45
F222C: adres organizacji (gmina lub miasto) . . . . .	45
3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU . . . . .	45
F300: numer zgłoszenia/wniosku . . . . .	45
F300B: data wniosku . . . . .	45
F301: numer umowy (gdzie ma to zastosowanie) . . . . .	45
F304: jednostka upoważniająca . . . . .	45
F305: numer świadectwa/zezwoleń . . . . .	45
F306: data wydania świadectwa/zezwoleń . . . . .	45
F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące . . . . .	46
4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ . . . . .	46
F402: kwota zabezpieczenia manipulacyjnego (innego niż gwarancja przetargowa) . . . . .	46
5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW . . . . .	46
F500: kod produktu/kod sub-środka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich . . . . .	46
F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów, itd.) . . . . .	48
F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona) . . . . .	48
F507: produktywność . . . . .	48
F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność . . . . .	48
F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością . . . . .	48
F509A: obszar deklarowany niesłusznie . . . . .	48
F510: numer rozporządzenia Wspólnoty i artykułu . . . . .	48
F510A: współczynnik finansowania przez Wspólnotę (%) . . . . .	49
F511: współczynnik pomocy z EFOGR (w euro) na jednostkę miary . . . . .	49
F512: kurs przeliczeniowy . . . . .	49
F513: współczynnik pomocy z EFOGR (w walucie określonej w polu F107) na jednostkę miary	49
F515: dostawy brutto . . . . .	49
F517: rzeczywista zawartość tłuszczu . . . . .	49
F518: dostawy po korekcie . . . . .	49
F519: sprzedaż bezpośrednia . . . . .	49
F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych . . . . .	50

	<i>Strona</i>
F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych . . . . .	50
F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu . . . . .	50
F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu . . . . .	50
F522: dodatkowa należna opłata . . . . .	50
F523: odsetki należne z tytułu płatności przeterminowanych . . . . .	50
F530: rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu . . . . .	50
F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu . . . . .	50
F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu . . . . .	50
F533: strefa uprawy winorośli . . . . .	51
6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI . . . . .	51
F600: kontrola gospodarstwa na miejscu i kontrola za pomocą teledetekcji . . . . .	51
F601: data kontroli . . . . .	51
F602: ograniczenie wartości wskazanej we wniosku . . . . .	51
F602B: ponowne ustalenie dodatkowej należnej opłaty . . . . .	51
F603: przyczyna ograniczenia wartości . . . . .	52
F604: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole na miejscu) . . . . .	52
F604B: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrole podmiiany) . . . . .	52
7. (NIE JEST STOSOWANY) . . . . .	52
8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH . . . . .	52
F800: masa netto . . . . .	52
F800B: jednostka miary dla pola F800 . . . . .	52
F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD) . . . . .	52
F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny . . . . .	53
F802B: urząd celny wyjścia . . . . .	53
F804: kod refundacji wywozowej . . . . .	53
F805: kod miejsca przeznaczenia . . . . .	53
F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji . . . . .	53
F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem) . . . . .	54
F812: odniesienie do zaproszenia do składania ofert przetargowych, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem) . . . . .	54
F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7) . . . . .	54
F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego . . . . .	54
F816B: data wywozu z terytorium UE . . . . .	54
9. (NIE JEST STOSOWANY) . . . . .	54

**Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D używanych w załączniku I:**

Wszystkie informacje oznaczone jako „X” lub „A” są obowiązkowe.

„X” = element danych już ujęty w poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„A” = element danych do uzupełnienia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„D” = element danych do usunięcia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych Państw Członkowskich, należy wpisać WARTOŚĆ ZEROWĄ, która w pliku danych w formacie CSV przedstawiona jest przez dwa kolejne średniki (;).

**1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI:**

Uwaga wstępna: w tej części termin „płatność” dotyczy zarówno płatności i dochodów EFOGR (Sekcji Gwarancji).

**F100: nazwa agencji płatniczej**

Wymagany format: wyrażona w postaci kodu (patrz: lista kodów F100 aktualizowana w CAP-ED):

<https://awai.cec.eu.int/>

**F101: numer referencyjny płatności**

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane jako interwencyjna sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

**F102: numer referencyjny poprzedniej płatności**

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej np. jako zaliczka lub kwota odzyskana.

**F103: rodzaj płatności**

Wymagany format: wyrażony w postaci jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Zaliczka lub płatność częściowa
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność, lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki, bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Windykacja/zwrot (po nałożeniu sankcji)/korekta
4	Otrzymanie kwot (nie poprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej



**F103B: udział sektora prywatnego**

Pole to powiązane jest z polem F510A, w którym Komisja wymaga podania wartości procentowej stanowiącej finansowanie z EFOGR. W zależności od dokonywanej przez dany kraj interpretacji wartości procentowej w polu F510A, pole F103B może być wymagane lub nie. Jeżeli finansowanie z EFOGR jest wyrażone jako procent łącznej inwestycji, należy tutaj podać kwotę udziału sektora prywatnego. Łączna wysokość inwestycji zdefiniowana jest jako łączne koszty dopuszczalne w ramach EFOGR. Jeżeli zamiast tego pole F510A jest wyrażone jako procent łącznych dopuszczalnych wydatków publicznych, tzn. na poziomie krajowym i europejskim, wówczas pole to można pominąć.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F105: płatność obarczona sankcją**

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

**F105A: redukcja zgodnie z art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999**

W polu F105A w tabeli X należy wskazać kwoty zatrzymane (ujemne) na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999. Pole F105A należy stosować dla każdej pozycji budżetowej, dla której dokonano zatrzymania kwot.

Nie ma specjalnej pozycji budżetowej do deklarowania płatności dokonanych z wykorzystaniem kwot zatrzymanych na podstawie art. 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999. Płatności te będą zatem wykazywane w polu F105A dla odpowiednich pozycji budżetowych (050401054030, 050401064040, 050401084050 i 050401114070). Są one wykazywane jako kwoty dodatnie wskazujące na to, że wydatki są finansowane z kar nałożonych za nieprzestrzeganie systemów ochrony środowiska naturalnego czy systemu modulacji.

Natomiast w przypadku pomocy bezpośredniej w polu F105A należy wykazać kwotę ujemną, co wskazuje na redukcję pomocy bezpośredniej.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną liczbę od 0 do 9 włącznie.

**F105B: Zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003**

W polu F105B należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone na podstawie art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003. (Ujemną) kwotę wynikającą z zasady współzależności należy wskazać dla każdej pozycji budżetowej objętej pomocą bezpośrednią. Dotyczy to zmniejszenia w wysokości 100 % przyznanego rolnikowi tj. bez uwzględnienia 25 % kwot zatrzymanych zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną liczbę od 0 do 9 włącznie.

**F106: kwota**

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w walucie wskazanej w polu F107. Suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie kwotom zadeklarowanym w tabeli 104. Kwoty w polu F106 dotyczą tylko wydatków z EFOGR. Wydatki krajowe nie pojawiają się w tej pozycji.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F107: jednostka walutowa**

Wymagany format: wg kodu ISO 4217, np. DKK, EUR, GBP, SEK, itd.

Patrz również wykaz kodów F107 aktualizowany w CAP-ED:

<https://awai.ccc.eu.int/>

**F108: data płatności**

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFOGR.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F109: kod budżetu EFOGR**

Należy podać pełny kod struktury budżetu według działalności, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

Wymagany format: ABB bez spacji: „9999999999999999”, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W brakujące miejsca należy wpisać zera (np. 05020901160 staje się 050209011600000).

**F110: rok lub okres wprowadzenia do obrotu**

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym Komisja musi znać rok wprowadzenia danego produktu do obrotu lub okres kontyngentowy, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

**2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY):**

Uwaga wstępna: pola F200, F201, F202A, F202B i F202C należy wykorzystać do wskazania odbiorcy płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C należy dodatkowo wykorzystać, jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz odbiorcy poprzez organizację pośredniczącą. Jeżeli organizacja pośrednicząca jest również ostatecznym beneficjentem, w polach F220, F221, F222B i F222C należy wpisać te same dane, które wskazano w polach F200, F201, F202A, F202B i F202C.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

**F200: kod identyfikacyjny**

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przyznawany wnioskodawcom na poziomie Państwa Członkowskiego.

**F201: nazwa (imię i nazwisko)**

Imię i nazwisko lub nazwa firmy wnioskodawcy.

**F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)****F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)****F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)****F207: region lub podregion**

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) ustalany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy”: (MSZZZ) należy wskazywać tylko w przypadkach, gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED:

<https://awai.cec.eu.int/>

**F211: wielkość referencyjna dostawy**

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej**

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

Wymagany format: +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F213: referencyjna zawartość tłuszczu**

Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

*Wymagany format:* 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F214: nabywca mleka**

Zgodnie z art. 5 lit. e) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003. Dotyczy systemu kwoty mlecznej.

**F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie**

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie**

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej**

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu Państwa Członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

W przypadku wydatków na rozwój obszarów wiejskich, ogranicza się to zasadniczo to środków, w ramach dotacji na spłatę oprocentowania są wypłacane przez organizacje pośredniczące.

**F221: nazwa organizacji pośredniczącej**

Nazwa organizacji.

**F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)****F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)****3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU:****F300: numer zgłoszenia/wniosku**

Musi on umożliwiać odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach Państw Członkowskich.

**F300B: data wniosku**

Data otrzymania wniosku przez agencję płatniczą (w tym jej oddziały czy biura regionalne).

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F301: numer umowy (gdzie ma to zastosowanie)****F304: jednostka upoważniająca**

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu tym ważniejsza staje się ta informacja.

**F305: numer świadectwa/zezwoleń****F306: data wydania świadectwa/zezwoleń**

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące**

Tylko, gdy jest inna od określonej w polu F304.

## 4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ:

**F402: kwota zabezpieczenia manipulacyjnego (innego niż gwarancja przetargowa)**

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW:

*Wstępna uwaga dotycząca ilości:* zgodnie z podstawową zasadą, ilości, obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w rejestrze płatności zaliczkowej. Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w rejestrach obejmujących saldo i późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

**F500: kod produktu/kod sub-środka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich**

Państwa Członkowskie muszą sporządzić własne listy kodów oraz załączyć je w nocy wyjaśniającej do pliku(ów) płatności.

W przypadku środków rozwoju obszarów wiejskich w stosownym miejscu należy wskazać kod dla każdego wdrożonego sub-środka (np. rodzaj środka agro-ekologicznego). Dla linii budżetowej odpowiadającej wydatkom na rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich (pozycja budżetu 050404000000), należy podać jedno lub dwuznakowy kod odpowiadający poniższej liście:

Kod	Znaczenie
A	Inwestycje w gospodarstwa rolne
B	Podjęmowanie działalności przez młodych rolników
C	Kształcenie zawodowe
D	Wcześniejsza emerytura
E	Obszary o mniej korzystnych warunkach gospodarowania i obszary podlegające ograniczeniom ekologicznym
F	Agrośrodowisko i warunki utrzymania zwierząt
G	Poprawa przetwórstwa i obrotu produktami rolnymi
H	Zalesienie użytków rolnych
I	Inne działania w zakresie leśnictwa
J	Poprawa jakości gruntów
K	Reparcelacja gruntów
L	Wdrożenie usług związanych z przejściem i prowadzeniem gospodarstwa rolnego, wdrożenie i zapewnienie usług doradztwa w zakresie prowadzenia i popularyzacji gospodarstw rolnych
M	Wprowadzenie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości
N	Podstawowe usługi dla gospodarki wiejskiej i ludności obszarów wiejskich
O	Odnowa i rozwój wsi, ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego wsi

Kod	Znaczenie
P	Zróżnicowanie działalności rolnej lub działalności pokrewnej w celu zapewnienia wielozawodowości lub rozwinięcia innych możliwości osiągnięcia dochodów
Q	Zarządzanie zasobami wodnymi dla potrzeb rolnictwa
R	Rozwój i poprawa infrastruktury związanej z rozwojem rolnictwa
S	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką i rzemiosłem
T	Ochrona środowiska w zakresie rolnictwa, leśnictwa i zachowania krajobrazu, jak również poprawa warunków utrzymania zwierząt
U	Odtworzenie potencjału produkcji rolnej, zniszczonego wskutek klęsk żywiołowych i wdrożenie właściwych instrumentów zapobiegawczych
V	Montaż finansowy
X	Przestrzeganie norm
Y	Korzystanie z usług doradczych w celu wdrożenia norm
Z	Dobrowolne uczestnictwo rolników w programach na rzecz wysokiej jakości żywności
AA	Działalność stowarzyszeń producentów mająca na celu podniesienia jakości żywności
AB	Restrukturyzacja gospodarstw niskoprodukcyjnych
AC	Stowarzyszenia producentów
AD	Pomoc techniczna
AE	Uzupełnienie dopłat bezpośrednich
AF	Uzupełnienie pomocy państwa na Malcie
AG	Rolnicy pełnoetatowi na Malcie

W przypadku restrukturyzacji lub przekształcenia winnicy (pozycja budżetu 050209071650), należy podać kody środków. Kody te dotyczą definicji środków określonych przez właściwe organy Państw Członkowskich zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/2000.

W przypadku refundacji wywozowych pole F500 jest wymagane tylko, jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których została ustalona refundacja wywozowa. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (zasadniczo kod CN podany w rubryce 33 dokumentu SAD; 8 cyfr) dla towarów nie objętych załącznikiem 1 lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych.

W przypadku systemu małych gospodarstw, należy zastosować następujący wykaz kodów:

Kod	Gdzie płatność ryczałtowa obejmuje:
A	element pomocy obszarowej
B	element premii za zwierzęta
C	zarówno element premii za zwierzęta, jak i pomocy obszarowej

**F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów, itd.)**

Patrz: wstępne uwagi w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku rozwoju obszarów wiejskich ilość podlegająca płatnościom powinna być wyrażona w jednostce odpowiadającej danemu sub-środkowi agro-ekologicznemu wskazanemu w polu F500. Tabela zgodności pomiędzy kodem sub-środków (np. obniżenie nakładów) podanym w polu F50 i jednostką do obliczenia premii (np. ha) użytą w polu F502 powinny zostać przedstawione w notatce objaśniającej załączonej do pliku(ów) płatności.

W przypadku sektora wina, należy podać zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom powinna zostać wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)**

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F507: produktywność**

Reprezentatywna produktywność stosowana do obliczania płatności wyrównawczej (zgodnie z planem regionalizacji na podstawie art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999).

Wymagany format: 9...9.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność**

Obszar objęty wnioskiem.

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich) pole to wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością**

Obszar, od którego dokonywana jest płatność.

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych Państwach Członkowskich) pole to wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F509A: obszar deklarowany niesłusznie**

Różnica między obszarem deklarowanym i stwierdzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany jest mniejszy niż obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F510: numer rozporządzenia Wspólnoty i artykułu**

W przypadku towarów objętych interwencją należy podać instrument *ad hoc* opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

**F510A: współczynnik finansowania przez Wspólnotę (%)**

Odsetek ogólnej pomocy finansowany z EFOGR. Odsetek ten może być obliczony w stosunku do łącznej inwestycji stanowiącej sumę kosztów dopuszczalnych w ramach EFOGR obejmujących wkład sektora prywatnego (patrz: F103B), lub też alternatywnie w stosunku do łącznych wydatków publicznych dopuszczalnych w ramach EFOGR, tzn. z wyłączeniem wkładu sektora prywatnego.

*Wymagany format:* +99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F511: współczynnik pomocy z EFOGR (w euro) na jednostkę miary**

Z wyjątkiem sytuacji gdy w ciągu całego roku gospodarczego nie zajdą żadne zmiany w polu F511 lub F512.

*Wymagany format:* 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Zastosowanie 6 miejsc po przecinku może wydawać się dziwne, lecz niektóre regulacje takie jak rozporządzenie Rady (WE) nr 660/1999 ustalają premię w kwocie do pięciu miejsc po przecinku nawet w euro. Dla uwzględnienia wszelkich ewentualności liczbę miejsc po przecinku zwiększono do sześciu.

**F512: kurs przeliczeniowy**

Rolniczy kurs przeliczeniowy stosowany w odniesieniu do płatności (chyba że w ciągu całego roku gospodarczego nie zajdą żadne zmiany w polu F511 lub F512).

*Wymagany format:* 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F513: współczynnik pomocy z EFOGR (w walucie określonej w polu F107) na jednostkę miary**

*Wymagany format:* 9...9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9 (patrz: komentarz do F511)

**F515: dostawy brutto**

„Dostawy brutto” obejmują wszelkie dostarczone ilości mleka i produktów mlecznych zdefiniowane w art. 5 lit. f) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003, bez korekty w zakresie zawartości tłuszczu.

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F517: rzeczywista zawartość tłuszczu**

Wykazana w wynikach analizy laboratoryjnej, wyrażona jako procent a nie w gramach lub kilogramach.

*Wymagany format:* 9...9.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F518: dostawy po korekcie**

Dostarczone ilości skorygowane o zawartość tłuszczu zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004.

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F519: sprzedaż bezpośrednia**

Mleko i ekwiwalent mleka określony w art. 5 lit. g) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003.

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych**

Sektor mleka: „korekty administracyjne” oznaczają korekty wprowadzane przez agencję płatniczą do ilości zgłoszonych przez kupujących. Zmiany te muszą być zawsze wykazane osobno od ilości zgłoszonych przez kupujących. Korekty mogą być dodatnie i ujemne. Zmiany netto należy wykazać w porównaniu z sytuacją sprzed korekty. Nie przewiduje się uwzględniania tu korekt ryczałtowych.

Korekty wynikające z kontroli na miejscu, na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004, należy rejestrować w polach od F600 do F603.

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych**

Definicja korekt administracyjnych, patrz pole F519B.

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu**

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonego kontyngentu**

*Wymagany format:* +99...99.999 lub -99...99.999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9, z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F522: dodatkowa należna opłata**

Dla dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego w polu F109).

*Wymagany format:* +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F523: odsetki należne z tytułu płatności przeterminowanych**

Dla dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego w polu F109).

*Wymagany format:* +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F530: rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu**

Wyrażona w % vol/hl.

*Wymagany format:* 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu**

Wyrażona w % vol/hl.

*Wymagany format:* 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu**

Wyrażona w % vol/hl.

*Wymagany format:* 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.



**F533: strefa uprawy winorośli**

Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w załączniku III do rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999.

*Wymagany format:* określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CIA, CIB, CII, CIIIA, CIIIB.

**6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI:**

Komisja musi znać liczbę przeprowadzonych kontroli i liczbę przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

**F600: kontrola gospodarstwa na miejscu i kontrola za pomocą teledetekcji**

„Kontrole na miejscu”, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach <sup>(1)</sup>. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie (kod „F” lub kod „C”) i/lub kontrole za pomocą teledetekcji. Pole F601 należy wypełniać tylko, gdy w polu F600 wykazana została kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola zasady współzależności. Pola F602 – F602B należy wypełniać tylko, gdy w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu („F”, „C” i „T”). W przypadku kilku kontroli dotyczących tego samego środka i tego samego producenta należy dokonać jednorazowego wpisu. Każdy rejestr, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, którą można powiązać z określoną kontrolą, będzie posiadać odpowiedni kod (patrz niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (patrz: przypis poniżej) nie będą wymieniane w polu F600. Nie są one wykazywane jako takie w żadnym polu. Niemniej jednak nałożone kary należy wykazać w polu F105 bez względu na to, czy powstały one w wyniku kontroli administracyjnych czy kontroli na miejscu.

*Wymagany format:* „N” = brak kontroli, „F” = kontrola gospodarstwa na miejscu, „C” = kontrola zasady współzależności i „T” = kontrola za pomocą teledetekcji. Jeden z odpowiednich kodów „FT”, „CT”, „CF” lub „FTC” wykazuje się, gdy zastosowano zarówno kontrolę gospodarstwa na miejscu i zasady współzależności i/lub kontrolę za pomocą teledetekcji.

**F601: data kontroli**

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”). Data kontroli nie jest wymagana w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji.

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F602: ograniczenie wartości wskazanej we wniosku**

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to odnotować w tym miejscu. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu.

*Wymagany format:* tak = „Y”; nie = „N”.

**F602B: ponowne ustalenie dodatkowej należnej opłaty**

Na przykład po dokonaniu kontroli na miejscu.

*Wymagany format:* +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

<sup>(1)</sup> Artykuł 69 rozporządzenia Komisji (WE) nr 817/2004 (rozwoj obszarów wiejskich).  
Artykuł 8 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 (IACS).  
Artykuł 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 (systemy wsparcia bezpośredniego).  
Część II, Tytuł III rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 (systemy wsparcia bezpośredniego).  
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2159/89 (orzechy).  
Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1621/1999 (suszone winogrona).  
Artykuł 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 609/1999 (chmiel).

**F603: przyczyna ograniczenia wartości**

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy wniosek został ograniczony w wyniku kontroli na miejscu.

W przypadku systemu małych gospodarstw, zastosowanie ma następujący wykaz kodów:

Kod	Przyczyna
A	Obszary zablokowane niedostępne do osobistego użytku rolnika
B	Nieprzestrzeganie limitów górnych dla bydła
C	Nieprzestrzeganie dobrych warunków rolnych

Wymagany format: wyrażona w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

**F604: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrola na miejscu)**

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

**F604B: Rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 (kontrola podmiany)**

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

7. (NIE JEST STOSOWANY)

8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH:

**F800: masa netto**

Patrz: wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nie objętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka rejestrów o odpowiednich kwotach (F106) i ilościach (F800).

Wymagany format: +99...99.99 lub -99...99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9 z możliwością zwiększenia liczby miejsc po przecinku, jeśli jest to istotne (maksymalnie do 6).

**F800B: jednostka miary dla pola F800**

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

**F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)**

**F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny**

Państwa Członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL <sup>(1)</sup>). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku Państwo Członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

*Wymagany format:* Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „EE1000EE”.

**F802B: urząd celny wyjścia**

Wskazać urząd celny, który poświadczył, że produkty objęte wnioskiem o refundację, opuściły obszar celny Wspólnoty. Państwa Członkowskie muszą stosować Listę Tranzytowych Urzędów Celnych (COL <sup>(2)</sup>). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku Państwo Członkowskie powinno dostarczyć pełną nazwę urzędu celnego.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku ze stosowaniem rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90 dotyczącego kontroli podmiary. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

*Wymagany format:* Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj, po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „NL146123”.

**F804: kod refundacji wywozowej**

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nie objętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(y) Nomenklatury Scalonej składnika(ów), dla którego ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Patrz również notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie procedury stosowanej w razie, gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

**F805: kod miejsca przeznaczenia**

*Wymagany format:* „XX”, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego Wspólnoty. Patrz: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001 z dnia 15 października 2001 roku i jego kolejne aktualizacje).

Zważywszy na harmonizację Państwa Członkowskie wykorzystują również kategorię „różne” (kody Q\*) nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa Członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury krajów i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

**F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji**

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

*Wymagany format:* „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

<sup>(2)</sup> [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

**F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)**

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F812: odniesienie do zaproszenia do składania ofert przetargowych, jeśli ma miejsce (ustalenie z wyprzedzeniem)**

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 lub podobna procedura dla innych sektorów. Komisja wymaga odwołania się do odpowiedniego zaproszenia do składania ofert.

**F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)**

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejszego finansowania nie było, wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego**

Data w rozumieniu art. 5 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

**F816B: data wywozu z terytorium UE**

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Patrz również: art. 7 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

9. (NIE JEST STOSOWANY)

---